Zbirka odločb sodne prakse

SODBA SODIŠČA (osmi senat)

z dne 19. julija 2012*

„Skupna carinska tarifa — Tarifna uvrstitev — Kombinirana nomenklatura — Blazinice za poliranje, namenjene izključno strojem za poliranje rezin polprevodniških materialov — Tarifni številki 3919 in 8466 (ali 8486) — Pojma ‚deli' ali ‚pribor'"

V zadevi C-336/11,

katere predmet je predlog za sprejetje predhodne odločbe na podlagi člena 267 PDEU, ki ga je vložilo Cour d'appel de Lyon (Francija) z odločbo z dne 16. junija 2011, ki je prispela na Sodišče 1. julija 2011, v postopku

Receveur principal des douanes de Roissy Sud,

Receveur principal de la recette des douanes de Lyon Aéroport,

Direction régionale des douanes et droits indirects de Lyon,

Administration des douanes et droits indirects

proti

Rohm & Haas Electronic Materials CMP Europe GmbH,

Rohm & Haas Europe SARL,

Rohm & Haas Europe Trading APS-UK Branch,

SODIŠČE (osmi senat),

v sestavi A. Prechal, predsednica senata, L. Bay Larsen in E. Jarašiūnas (poročevalec), sodnika,

generalna pravobranilka: J. Kokott,

sodna tajnica: R. Şereş, administratorka,

na podlagi pisnega postopka in obravnave z dne 18. aprila 2012,

ob upoštevanju stališč, ki so jih predložili:

— za Rohm & Haas Electronic Materials CMP Europe GmbH, Rohm & Haas Europe SARL in Rohm & Haas Europe Trading APS-UK Branch P. De Baere in F. Citron, odvetnika,

* Jezik postopka: francoščina.

— za francosko vlado G. de Bergues, C. Candat in M. Perrot, zastopniki,

— za Evropsko komisijo B.-R. Killmann in L. Bouyon, zastopnika,

na podlagi sklepa, sprejetega po opredelitvi generalne pravobranilke, da bo v zadevi razsojeno brez sklepnih predlogov,

izreka naslednjo

Sodbo

1 Predlog za sprejetje predhodne odločbe se nanaša na razlago tarifnih številk 3919 in 8466 (ali 8486 od leta 2007) kombinirane nomenklature (v nadaljevanju KN) iz Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 2, zvezek 2, str. 382) v različicah, kakor zaporedoma izhajajo iz uredb Komisije (ES) št. 1789/2003 z dne 11. septembra 2003 (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 2, zvezek 14, str. 3), št. 1810/2004 z dne 7. septembra 2004 (UL L 327, str. 1), št. 1719/2005 z dne 27. oktobra 2005 (UL L 286, str. 1) in št. 1549/2006 z dne 17. oktobra 2006 (UL L 301, str. 1) o spremembi Priloge I k Uredbi št. 2658/87.

2 Predlog je bil vložen v okviru spora med družbami Rohm & Haas Electronic Materials CMP Europe GmbH, Rohm & Haas Europe SARL in Rohm & Haas Europe Trading APS-UK Branch (v nadaljevanju skupaj: družbe Rohm & Haas) in Administration des douanes (carinska uprava) glede tarifne uvrstitve blazinic za poliranje, ki jih uvažajo družbe Rohm & Haas, in glede predloga za vračilo carin, za katere so te družbe menile, da so jih v letih od 2004 do 2007 neupravičeno plačale.

Pravni okvir

KN

3 KN, uvedena z Uredbo št. 2658/87, hkrati ustreza zahtevam skupne carinske tarife in zahtevam statistik zunanje trgovine Evropske skupnosti. KN temelji na harmoniziranem sistemu za poimenovanje in označevanje blaga (v nadaljevanju: HS), ki ga je izdelal Svet za carinsko sodelovanje, zdaj Svetovna carinska organizacija, in je bil uveden z mednarodno konvencijo, ki je bila sklenjena v Bruslju 14. junija 1983 in odobrena v imenu Skupnosti s Sklepom Sveta 87/369/EGS z dne 7. aprila 1987 (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 2, zvezek 2, str. 288).

4 Prvi del KN vsebuje sklop uvodnih določb. V oddelku I KN, ki zajema splošna pravila, poglavje A določa različna pravila za uvrščanje blaga v KN. Med drugim je tako določeno, da iz pravnih razlogov uvrščanje poteka po poimenovanjih tarifnih številk in opombah k ustreznim oddelkom ali poglavjem in da se iz pravnih razlogov proizvodi uvrščajo pod tarifne podštevilke v okviru ene tarifne številke po poimenovanjih teh tarifnih podštevilk in morebitnih opombah k tem tarifnim podštevilkam, pri čemer se načeloma enako uporabljajo opombe k ustreznim oddelkom ali poglavjem.

5 Drugi del KN vsebuje oddelek VII, znotraj katerega je poglavje 39 z naslovom „Plastične mase in proizvodi iz plastičnih mas“. V skladu z opombo 2(p) (oziroma 2(s) v Uredbi št. 1549/2006) k poglavju 39 KN, v to poglavje ne spadajo „izdelki iz oddelka XVI (stroji ter mehanske ali električne naprave)“.

6 V tarifni številki 3919 KN je navedeno:

„3919 Samolepilne plošče, listi, filmi, folije, trakovi in druge podobne ploščate oblike iz plastičnih mas, vključno tudi tiste v zvitkih:

[…]

3919 90 – Drugo:

3919 90 10 - - nadalje obdelane kot je samo površinsko obdelane ali rezane v druge ploščate oblike razen pravokotnih (vključno s kvadratnimi)

[…]“.

7 V opombi 2(b) k oddelku XVI z naslovom „Stroji in mehanske naprave; elektrotehniška oprema; njihovi deli; aparati za snemanje in reprodukcijo zvoka, aparati za snemanje in reprodukcijo televizijske slike in zvoka, deli in pribor za te proizvode“ iz drugega dela KN je navedeno: „Deli strojev (razen izdelkov iz opombe 1 k temu oddelku, opombe 1 k Poglavju 84, opombe 1 k Poglavju 85 in delov izdelkov iz tar. št. 8484, 8544, 8545, 8546 in 8547) se uvrščajo po teh pravilih: […] drugi deli, ki so uporabni samo ali pretežno s posebno vrsto strojev ali z več vrstami strojev, ki se uvrščajo pod isto tarifno številko […], se uvrščajo skupaj s takimi stroji ali pod tar. št. 8409, 8431, 8448, 8466, 8473, 8503, 8522, 8529 ali 8538.“

8 V tarifni številki 8464 KN, ki je veljala do 31. decembra 2006, je navedeno:

„Stroji za obdelavo kamna, keramike, betona, azbesta, cementa in podobnih mineralnih materialov ali za hladno obdelavo stekla:

8464 20 – Stroji za brušenje in poliranje:

8464 20 05 - - za obdelavo polprevodnikov

[…]“.

9 V tarifni številki 8466 KN, ki je veljala do 31. decembra 2006, je navedeno:

„Deli in pribor, uporabni izključno ali pretežno s stroji iz tarifnih številk 8456 do 8465, vključno z držali za obdelovance in orodje, samoodpiralnimi glavami za rezanje navojev, razdelilnimi glavami in drugimi specialnimi dodatnimi napravami za obdelovalne stroje; držala za katero koli vrsto orodja, ki se pri delu držijo v roki:

[…]

8466 30 00 - Razdelilne glave in druge specialne dodatne naprave za obdelovalne stroje

- Drugo:

[…]

8466 91 - - za stroje iz tarifne številke 8464:

8466 91 15 - - - za stroje iz tar. št. 8464 10 10, 8464 20 05 ali 8464 90 10“.

10 Z Uredbo št. 1549/2006, ki je začela veljati 1. januarja 2007, je bila uvedena tarifna številka 8486 KN, v kateri je navedeno:

„8486 Stroji in aparati, ki se uporabljajo samo ali predvsem za izdelavo polprevodniških ingotov, rezin, polprevodniških naprav, elektronskih integriranih vezij ali ploskih ravnih prikazovalnikov; stroji in aparati opredeljeni v opombi 9.C tega poglavja; deli in pribor:

[…]

8486 90 - Deli in pribor:

[…]

8486 90 90 - - - drugi“.

Pojasnjevalne opombe k HS

11 Svet za carinsko sodelovanje – ki je postal Svetovna carinska organizacija – pod pogoji, določenimi v členu 8 Mednarodne konvencije o harmoniziranem sistemu poimenovanj in šifrskih oznak blaga, odobri pojasnjevalne opombe in mnenja o uvrstitvi, ki jih je sprejel odbor HS.

12 V pojasnjevalnih opombah k HS o tarifni številki 8466 je navedeno:

„Ob upoštevanju splošnih določb o uvrščanju delov […] in z izjemo orodij iz poglavja 82 ta tarifna številka vključuje:

A) dele strojev iz prejšnjih desetih tarifnih številk (od št. 8456 do št. 8465);

B) pribor za te stroje, to je zamenljivo opremo, ki omogoča prilagoditev teh strojev določeni nalogi, mehanizme, ki tem strojem omogočajo dodatno funkcionalnost ali večjo natančnost, in naprave, ki tem strojem zagotavljajo opravljanje posebnega opravila v povezavi z njihovo glavno funkcijo.

[…]“.

13 Pojasnjevalne opombe k HS v zvezi s tarifno številko 8486 v različici, ki se uporablja v postopku v glavni stvari, od leta 2007 določajo:

„Ob upoštevanju splošnih določb o uvrščanju delov (glej pojasnila k temu oddelku) so sem vključeni deli in pribor za stroje in naprave iz te tarifne številke. Deli in pribor, ki so uvrščeni pod to tarifno številko, tako med drugim vključujejo držala za obdelovance ter orodje in druge posebne naprave, ki so izključno ali pretežno namenjene strojem in napravam iz te tarifne številke.“

Spor o glavni stvari in vprašanje za predhodno odločanje

14 Družbe Rohm & Haas so v Francijo uvozile blazinice za poliranje, namenjene strojem za poliranje rezin polprevodniških materialov; te rezine se običajno imenujejo „wafers“ in se uporabljajo zlasti pri izdelavi integriranih vezij. Omenjene blazinice so lepljive blazinice, sestavljene iz več plasti plastičnih mas, ki imajo obliko diska s premerom približno 40 cm in debelino približno 3 mm, z njimi pa se opremijo omenjeni stroji.

15 Družba Acta je s carinsko deklaracijo, vloženo 3. junija 2004 v imenu družb Rhom & Haas, carinila dva zavoja „brusilne klobučevine“ na podlagi tarifne številke 5911 10 00, ki se uporablja za „klobučevino in tkanine, podložene s klobučevino, premazane, prevlečene, prekrite ali laminirane s kavčukom ali gumo, usnjem ali drugim materialom, ki se uporabljajo za obloge mikalnikov, in podobne tkanine, ki se uporabljajo za druge tehnične namene; vključno ozki materiali iz žameta, impregnirani z gumo, za prevleko tkalskih vreten“, za katere znaša carina 5,3 %.

16 Administration des douanes je izpodbijala to deklarirano tarifno številko in menila, da uvoženi proizvodi spadajo v tarifno številko 3919 90 10, carina zanje pa znaša 6,5 %.

17 Družbe Rohm & Haas so od 8. julija 2004 do 9. avgusta 2006 zadevne blazinice za poliranje še naprej carinile pod tarifno številko 5911 10 00 KN.

18 Te družbe so zadevo predložile Commission de conciliation et d’expertise douanière (carinska spravna komisija, v nadaljevanju: CCED), ki je 26. junija 2007 izdala mnenje, v skladu s katerim blago iz postopka v glavni stvari spada v tarifno številko 8466, v katero so vključeni „deli in pribori, uporabni izključno ali pretežno s stroji iz tarifnih številk 8456 do 8465“. Blago, uvrščeno pod tarifno številko 8466 KN, je oproščeno carinskih dajatev.

19 Družbe Rohm & Haas so zato od Administration des douanes zahtevale vračilo carin, za katere so menile, da so jih v letih od 2004 do 2007 neupravičeno plačale.

20 Po zavrnitvi te zahteve so družbe Rohm & Haas zahtevek za vračilo teh carin vložile na Tribunal d’instance de Lyon (prvostopenjsko sodišče v Lyonu). To sodišče je tožbi v sodbi z dne 20. aprila 2009 ugodilo in menilo, da zadevno blago spada v tarifno številko, ki jo je priporočila CCED, saj je treba to blago šteti za nujno potrebno za delovanje polirnih strojev in za del teh strojev.

21 Administration des douanes se je zoper to sodbo pritožila na Cour d’appel de Lyon (drugostopenjsko sodišče v Lyonu).

22 Pred tem sodiščem Administration des douanes mnenje CCED izpodbija kot neustrezno, saj naj ne bi temeljilo na dejanskih lastnostih tega blaga, temveč na tem, da je bilo na etiketi na predloženem vzorcu navedeno, da je zadevno blago namenjeno strojem iz tarifnih številk od 8456 do 8465 KN.

23 Administration des douanes meni, da zadevne blazinice za poliranje spadajo v tarifno številko 3919 KN, saj gre za ploščate diske iz plastične mase z eno lepljivo stranjo. Prav tako se sklicuje na Uredbo Komisije (EU) št. 336/2010 z dne 21. aprila 2010 o uvrstitvi določenega blaga v kombinirano nomenklaturo (UL L 102, str. 25), ki je bila kasneje sprejeta za stroje, podobne strojem, s katerimi se uporabljajo blazinice, kakršne so te v postopku v glavni stvari.

24 Družbe Rohm & Haas pred predložitvenim sodiščem navajajo, da so blazinice v postopku v glavni stvari namenjene izključno namestitvi na stroje za poliranje rezin polprevodniških materialov iz tarifne številke 8464 KN in da je posamezna vrsta blazinice namenjena natančno določenemu modelu stroja in vrsti obdelave. Po njihovem mnenju so blazinice za poliranje deli, ki so nujno potrebni za delovanje teh strojev, iz česar izhaja označba na proizvodu, ki se je uporabil kot vzorec. Trdijo, da teh blazinic za poliranje ni mogoče uvrstiti pod tarifno številko 3919, ker nimajo površine, ki bi se prilepila že ob stiku, ali pod tarifno številko 8207, ker same po sebi ne omogočajo poliranja. Glede tega se sklicujejo na mnenje CCED. Prav tako trdijo, da Uredba št. 336/2010 ne učinkuje za nazaj niti po analogiji, da se ne nanaša na iste proizvode ter da je neveljavna.

25 V teh okoliščinah je Cour d'appel de Lyon prekinilo odločanje in Sodišču v predhodno odločanje predložilo to vprašanje:

„Ali je treba [KN iz Priloge I k Uredbi št. 2658/87, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 1549/2006 in Uredbo Komisije (ES) št. 1214/2007 z dne 20. septembra 2007 (UL L 286, str.1),] razlagati tako, da blazinice za poliranje, namenjene za polirni stroj za obdelavo polprevodniških materialov – ki kot tak spada v tarifno številko 8460 – ki se uvozijo ločeno od stroja in imajo obliko v sredini preluknjanih diskov iz trde poliuretanske plasti, plasti poliuretanske pene, plasti lepila in zaščitne plastične folije, ki ne vsebujejo nobenega kovinskega dela ali brusilne snovi ter se skupaj z brusilno tekočino uporabljajo za poliranje rezin polprevodnikov in jih je treba zamenjati, ko se obrabijo, spadajo v tarifno številko 8466 91 15 kot deli, uporabni izključno ali pretežno s stroji iz tarifnih številk 8456 do 8465, ali pa glede na material, iz katerega so izdelane, spadajo v tarifno podštevilko 3939 90 10 kot samolepilne ploščate oblike iz plastičnih mas?“

Vprašanje za predhodno odločanje

26 Najprej je treba opozoriti, da je Uredba št. 1214/2007, ki je omenjena v postavljenem vprašanju, začela veljati 1. januarja 2008, tako da različica KN iz te uredbe ni upoštevna za uvoz blazinic za poliranje iz postopka v glavni stvari, ki je bil, kot so tožeče stranke v postopku v glavni stvari potrdile na glavni obravnavi, opravljen v letih od 2004 do 2007. Zato je treba šteti, da se postavljeno vprašanje nanaša na različice KN, kot izhajajo iz uredb št. 1789/2003, št. 1810/2004, št. 1719/2005 in št. 1549/2006.

27 Poleg tega je treba ugotoviti, da je omemba tarifne številke 8460 in tarifne podštevilke 3939 90 10 KN v besedilu tega vprašanja očitno vsebinska napaka, zato je treba šteti, da se to vprašanje nanaša na številko 8464 KN (ali 8486 KN od začetka veljavnosti Uredbe št. 1549/2006) in podštevilko 3919 90 10 KN.

28 Iz tega izhaja, da predložitveno sodišče Sodišče v bistvu sprašuje, ali je treba KN razlagati tako, da blazinice za poliranje, namenjene polirnim strojem – ki spadajo v tarifno številko 8464 (ali tarifno številko 8486 KN od začetka veljavnosti Uredbe št. 1549/2006) – ki se uvozijo ločeno od strojev in imajo obliko v sredini preluknjanih diskov, sestavljenih iz trde poliuretanske plasti, plasti poliuretanske pene, plasti lepila in zaščitne plastične folije, ki ne vsebujejo nobenega kovinskega dela ali brusilne snovi ter se skupaj z brusilno tekočino uporabljajo za poliranje rezin polprevodnikov in jih je treba zamenjati, ko se obrabijo, spadajo v tarifno podštevilko 8466 91 15 (ali podštevilko 8486 90 90 KN od začetka veljavnosti Uredbe št. 1549/2006) kot deli ali pribor za ta stroj, ali pa tako, da te blazinice glede na material, iz katerega so izdelane, kot samolepilne ploščate oblike, razen pravokotnih (vključno s kvadratnimi), iz plastičnih mas spadajo v tarifno podštevilko 3919 90 10.

29 Družbe Rohm & Haas trdijo, da so blazinice za poliranje v postopku v glavni stvari deli, ki so izključno ali pretežno namenjeni uporabi na polirnih strojih iz tarifne številke 8464 KN (ali tarifne številke 8486 KN od začetka veljavnosti Uredbe št. 1549/2006), ki brez teh blazinic ne morejo delovati, in da se te blazinice lahko uporabljajo le z določenim modelom polirnih strojev. Zato je treba po njihovem mnenju te blazinice, ki so bile uvožene pred 1. januarjem 2007, uvrstiti pod tarifno številko 8466, blazinice, ki so bile uvožene po tem datumu, pa pod tarifno številko 8486.

30 Francoska vlada in Komisija menita, da je treba te blazinice za poliranje glede na material, iz katerega so izdelane, kot samolepilne ploščate oblike iz plastičnih mas uvrstiti pod tarifno številko 3919 KN.

31 Treba je spomniti, da so na podlagi ustaljene sodne prakse v interesu pravne varnosti in lažjega nadzora odločilna merila za tarifno uvrstitev blaga na splošno njegove značilnosti in objektivne lastnosti, kot so opredeljene s poimenovanjem tarifne številke KN in z opombami k oddelku ali poglavju (glej zlasti sodbe z dne 19. februarja 2009 v zadevi Kamino International Logistics, C-376/07,

ZOdl., str. I-1167, točka 31; z dne 14. aprila 2011 v združenih zadevah British Sky Broadcasting Group in Pace, C-288/09 in C-289/09, ZOdl., str. I-2851, točka 60, in z dne 16. junija 2011 v zadevi Unomedical, C-152/10, ZOdl., str. I-5433, točka 25).

32 V obravnavanem primeru je treba blazinice za poliranje, kakršne so te v postopku v glavni stvari, ob upoštevanju njihovih objektivnih lastnosti načeloma uvrstiti v poglavje 39 KN. Vendar v skladu z opombo 2(p) k temu poglavju v to poglavje ne spadajo izdelki iz oddelka XVI KN, ki zajema zlasti dele in pribor, namenjen za stroje iz tarifnih številk v tem oddelku. Zato je treba preizkusiti, ali je mogoče take blazinice za poliranje uvrstiti v ta oddelek XVI, zlasti pod tarifno številko 8466 KN (ali pod tarifno številko 8486 KN od začetka veljavnosti Uredbe št. 1549/2006), kot „dele“ ali „pribor“ za stroje za poliranje rezin polprevodniških materialov, ki kot „stroji za obdelavo kamna, keramike, betona, azbesta, cementa in podobnih mineralnih materialov ali za hladno obdelavo stekla“ spadajo v tarifno številko 8464 KN (ali ki kot „stroji in aparati, ki se uporabljajo samo ali predvsem za izdelavo [polprevodniških] rezin [ali] naprav […]“ od začetka veljavnosti Uredbe št. 1549/2006 spadajo v tarifno številko 8486 KN).

33 V zvezi s tem je treba ugotoviti, da se v skladu z opombo 2(b) iz oddelka XVI KN deli strojev, „ki so uporabni samo ali pretežno s posebno vrsto strojev ali z več vrstami strojev, ki se uvrščajo pod isto tarifno številko“, uvrščajo pod tarifno številko, v katero so uvrščeni ti stroji, ali – odvisno od primera – v druge tarifne številke iz oddelka XVI KN, med katerimi je tudi tarifna številka 8466, ki vključuje „dele in pribor, uporabne izključno ali pretežno s stroji iz tarifnih številk 8456 do 8465 […]“.

34 V zvezi s tem je treba ugotoviti, da KN v različicah, ki se uporabljajo v postopku v glavni stvari, ne opredeljuje pojmov „deli“ in „pribor“ v smislu poglavja 84 KN. Vendar iz sodne prakse Sodišča izhaja, da pojem „deli“ nakazuje, da obstaja celota, za delovanje katere so ti deli nujno potrebni, in da pojem „pribor“ vključuje zamenljivo opremo, ki omogoča prilagoditev stroja za opravljanje določene naloge ali mu omogoča dodatno funkcionalnost ali zagotavlja opravljanje posebnega opravila v povezavi z njegovo glavno funkcijo (glej v tem smislu sodbi z dne 19. oktobra 2000 v zadevi Peacock, C-339/98, Recueil, str. I-8947, točka 21, in z dne 7. februarja 2002 v zadevi Turbon International, C-276/00, Recueil, str. I-1389, točki 30 in 32, ter zgoraj navedeno sodbo Unomedical, točka 29).

35 V obravnavanem primeru pa je, prvič, čeprav – kot navajajo družbe Rohm & Haas – strojev za poliranje rezin polprevodniških materialov ni mogoče uporabljati brez blazinic za poliranje, nesporno, da mehansko in elektronsko delovanje teh strojev ni odvisno od tega, ali je blazinica za poliranje nameščena. Zato blazinice za poliranje niso nujno potrebne za delovanje strojev za obdelavo takih rezin.

36 To ugotovitev potrjuje dejstvo, da se, kot so družbe Rohm & Haas navedle na obravnavi, stroj za poliranje rezin polprevodniških materialov lahko opremi z več vrstami blazinic za poliranje.

37 Drugič, nesporno je, da blazinice za poliranje polirnim strojem ne omogočajo opravljanja drugih nalog kot tistih, ki so jim stroji namenjeni. Zato te blazinice ne omogočajo prilagoditve strojev za opravljanje določene naloge, tem strojem ne omogočajo dodatne funkcionalnosti in niti ne zagotavljajo opravljanja posebnega opravila v povezavi z njihovo glavno funkcijo.

38 Iz navedenega izhaja, da blazinic za poliranje, kakršne so te v postopku v glavni stvari, ni mogoče šteti za „dele“ ali „pribor“ stroja za poliranje rezin polprevodniških materialov in zato ne spadajo v tarifno številko 8466 KN (ali tarifno številko 8486 KN od začetka veljavnosti Uredbe št. 1549/2006).

39 Argumentacija družb Rohm & Haas, da so polirne blazinice v postopku v glavni stvari namenjene izključno določenemu modelu stroja za poliranje rezin polprevodnikov in da se ti stroji dobavljajo že opremljeni s polirno blazinico, ne more vplivati na ugotovitev iz prejšnje točke. Glede na sodno

prakso, navedeno v točki 34 te sodbe, namreč niti to, da je neko blago namenjeno izključno določenemu modelu stroja, niti okoliščina, da se lahko stroj s tem blagom opremi že ob dobavi, nista upoštevna elementa za opredelitev tega blaga za „del“ ali „pribor“.

40 Zato je treba na zastavljeno vprašanje odgovoriti, da je treba KN v različicah, kakor zaporedoma izhajajo iz uredb št. 1789/2003, št. 1810/2004, št. 1719/2005 in št. 1549/2006, razlagati tako, da blazinice za poliranje, namenjene polirnim strojem za obdelavo polprevodniških materialov – ki kot taki spadajo v tarifno številko 8464 (ali tarifno številko 8486 KN od 1. januarja 2007) – ki se uvozijo ločeno od strojev in imajo obliko v sredini preluknjanih diskov, sestavljenih iz trde poliuretanske plasti, plasti poliuretanske pene, plasti lepila in zaščitne plastične folije, ki ne vsebujejo nobenega kovinskega dela ali brusilne snovi ter se skupaj z brusilno tekočino uporabljajo za poliranje rezin polprevodnikov in jih je treba zamenjati, ko se obrabijo, spadajo v tarifno podštevilko 3919 90 10 kot samolepilne ploščate oblike, razen pravokotnih (vključno s kvadratnimi), iz plastičnih mas.

Stroški

41 Ker je ta postopek za stranke v postopku v glavni stvari ena od stopenj v postopku pred predložitvenim sodiščem, to odloči o stroških. Stroški, priglašeni za predložitev stališč Sodišču, ki niso stroški omenjenih strank, se ne povrnejo.

Iz teh razlogov je Sodišče (osmi senat) razsodilo:

Kombinirana nomenklatura iz Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi v različicah, kakor zaporedoma izhajajo iz uredb Komisije (ES) št. 1789/2003 z dne 11. septembra 2003, št. 1810/2004 z dne 7. septembra 2004, št. 1719/2005 z dne 27. oktobra 2005 in št. 1549/2006 z dne 17. oktobra 2006 o spremembi Priloge I k Uredbi št. 2658/87, je treba razlagati tako, da blazinice za poliranje, namenjene polirnim strojem za obdelavo polprevodniških materialov – ki kot taki spadajo v tarifno številko 8464 (ali tarifno številko 8486 KN od 1. januarja 2007) – ki se uvozijo ločeno od strojev in imajo obliko v sredini preluknjanih diskov, sestavljenih iz trde poliuretanske plasti, plasti poliuretanske pene, plasti lepila in zaščitne plastične folije, ki ne vsebujejo nobenega kovinskega dela ali brusilne snovi ter se skupaj z brusilno tekočino uporabljajo za poliranje rezin polprevodnikov in jih je treba zamenjati, ko se obrabijo, spadajo v tarifno podštevilko 3919 90 10, kot samolepilne ploščate oblike, razen pravokotnih (vključno s kvadratnimi), iz plastičnih mas.

Podpisi